



TMCG NURSERY

The Montessori Children's Garden Nursery – Abu Dhabi

Behavior Management Policy

سياسة إدارة السلوك

ADEK-aligned • ISO 9001:2015 & ISO 45001:2018 aligned

متوائمة مع متطلبات ADEK ومعياري ISO 9001:2015 و ISO 45001:2018

Document Field	Details	التفاصيل	بيانات الوثيقة
Effective From	AY 2026/27 (Fall term)	العام الدراسي 2026/2027 (فصل الخريف)	تاريخ السريان
Full Compliance	AY 2026/27 (Fall term)	العام الدراسي 2026/2027 (فصل الخريف)	الامتثال الكامل
Version	1.0 • Issued August 2026	1.0 • صدر في أغسطس 2026	الإصدار
Document Reference	TMCG-POL-BHM-01	TMCG-POL-BHM-01	مرجع الوثيقة

Bilingual controlled document • English left

العربية يمينًا • وثيقة مضبوطة ثنائية اللغة

Aligned with the ADEK EEI Behavior Management Policy (September 2024, v1.0), Federal Decree-Law No. (51) of 2022 Regulating Nurseries, Federal Law No. (3) of 2016 on the Rights of the Child (Wadeema), Federal Decree-Law No. (31) of 2021 on Crimes and Penalties, and the ADEK safeguarding, child-protection and complaints frameworks. Integrated with the Nursery's ISO 9001:2015 Quality Management System and ISO 45001:2018 Occupational Health & Safety System, and cross-referenced to the TMCG Child Protection, Complaints, Professional Conduct and Staffing policies.

متوافقة مع سياسة إدارة السلوك لمؤسسات التعليم المبكر الصادرة عن دائرة التعليم والمعرفة (سبتمبر 2024، الإصدار 1.0)، والمرسوم بقانون اتحادي رقم (51) لسنة 2022 في شأن تنظيم دور الحضانة، والقانون الاتحادي رقم (3) لسنة 2016 بشأن حقوق الطفل «وديمة»، والمرسوم بقانون اتحادي رقم (31) لسنة 2021 بشأن الجرائم والعقوبات، وأطر الدائرة المعتمدة لصون السلامة وحماية الطفل والشكاوى. ومتكاملة مع نظام إدارة الجودة ISO 9001:2015 ونظام إدارة الصحة والسلامة المهنية ISO 45001:2018 في الحضانة، ومرتبطة بسياسات TMCG لحماية الطفل والشكاوى والسلوك المهني والموظفين.

1. Purpose & Scope

1. الغرض والنطاق

This policy establishes the approach, philosophy and procedures for the behavior management of children while under the care of The Montessori Children's Garden Nursery (TMCG). It sets the guiding principles for adult-child interactions, defines the ground rules, describes the acceptable strategies to manage challenging behavior, prohibits harmful practices, and secures meaningful parental involvement — always safeguarding the child's dignity, self-esteem, and social-emotional development.

تحدد هذه السياسة نهج حضانة روضة أطفال المونتيسوري وفلسفتها وإجراءاتها لإدارة سلوك الأطفال أثناء رعايتهم. وترسي مبادئ التفاعل مع الأطفال وقواعد التعامل، وتصف الأساليب المقبولة لإدارة السلوكيات الصعبة، وتحظر الممارسات الضارة، وتضمن مشاركة الأهل مشاركة فعلية، بما يصون كرامة الطفل واعتزازه بذاته وينمي جوانبه الاجتماعية والانفعالية.

1.1 Scope

1.1 النطاق

- All children under the age of four years enrolled at TMCG, and all children on premises during operating hours (including trials and settling-in visits).

- جميع الأطفال دون الرابعة المسجلين في الحضانة وكل طفل يتواجد في الموقع خلال ساعات العمل، بمن فيهم أطفال التجريب والتأقلم.

1.1 Scope	1.1 النطاق
All staff, including educators, assistants, leadership, support staff, in-training staff, volunteers, and third-party contractors working with children.	جميع الموظفين المعلمين والمساعدين والقيادة وموظفي الدعم والمتدربين والمتطوعين والمتقاعدين من الأطراف الأخرى ممن يعملون مع الأطفال.
All learning spaces, outdoor areas, common areas, transport, and off-site activities organized by TMCG.	جميع الفصول والأفنية والمساحات المشتركة ووسائل النقل والأنشطة الخارجية التي تنظمها الحضانة.
All interactions between children and adults, including behavior communicated to or witnessed by parents.	جميع التفاعلات بين الأطفال والبالغين، بما يشمل السلوك الذي يبلغ عنه الأهل أو يشاهدونه.
2. Definitions	2. التعريفات
Behavior The actions and conduct of individuals in a social setting. In the nursery context this includes following ground rules and routines, interacting with peers and adults, completing tasks and expressing emotions.	أفعال الأفراد وتصرفاتهم في يشمل ذلك التزام قواعد التعامل السياق الاجتماعي. وفي بيئة الحضانة وإنجاز المهام والتعبير عن المشاعر والروتين والتفاعل مع الأقران والبالغين. السلوك
Bullying Repeated physical, social or verbal aggression exercised by a child who feels in a position of power against another perceived as weaker, to gain something or draw attention. In the early years, this includes any instance or perceived instance of aggression by one child toward another (in person or online).	عدوان جسدي أو اجتماعي أو لفظي متكرر يمارسه طفل يشعر بالتفوق ضد طفل يراه أضعف بهدف وفي مرحلة الطفولة المبكرة يشمل أي الحصول على مكسب أو جذب الانتباه. طفل تجاه آخر، حضوراً أو عبر الشبكة حادثة عدوانية فعلية أو مدركة يمارسها. التنمر
Bystander Any child who watches an incident of bullying without being directly involved.	كل طفل يشاهد حادثة تنمر دون أن يكون طرفاً مباشراً فيها. المشاهد
Challenging Behavior	مع الأقران والبالغين أو قد يعوقهما يعوق التعلم المثالي أو التفاعل الإيجابي. السلوك الصعب
Any repeated pattern of behavior, or perception of behavior, that interferes or is at risk of interfering with optimal learning or with prosocial engagement with peers and adults.	كل نمط سلوكي متكرر فعلي أو مدرك
Child A person under the age of four years, as per Federal Decree Law No. (51) of 2022 Regulating Nurseries.	كل شخص لم يبلغ الرابعة وعشرين بشأن تنظيم الحضانات رقم واحد وخمسين لسنة ألفين واثنين من عمره وفق المرسوم بقانون اتحادي. الطفل
Cyberbullying Bullying carried out through digital channels — including messaging apps, social media or online games — and treated with the same seriousness as offline bullying.	التنمر عبر القنوات التواصل والألعاب عبر الإنترنت، الرقمية كتطبيقات المراسلة ومنصات ويعامل بذات جدية التنمر الواقعي. التنمر الإلكتروني
Discipline The methods and strategies used by adults to guide and shape a child's behavior in order to build self-control, self-regulation and appropriate social conduct.	الأساليب البالغون لتوجيه سلوك الطفل والاستراتيجيات التي يستخدمها وتشكيله لبناء ضبط الذات والتنظيم الذاتي والسلوك الاجتماعي المناسب. الانضباط
Emotional Regulation	تنموية أساسية لإدارة السلوك الإيجابية. التنظيم الانفعالي
The child's growing capacity to recognize, name and manage feelings; a primary developmental outcome of positive behavior management.	قدرة وتسميتها وإدارتها، وهي محصلة الطفل المتنامية على معرفة مشاعره
Ground Rules A short, age-appropriate set of expected behaviors for children, written in positive language and displayed visually where children can see them.	مجموعة موجزة وملائمة للعمر من السلوكيات المتوقعة، تصاغ بلغة إيجابية وتعرض بشكل مرئي في متناول نظر الأطفال. قواعد التعامل
Key Person A designated staff member who is the primary point of contact for a key group of children and helps them feel safe, seen and cared for.	موظف معين يعمل نقطة الاتصال ويشعرهم بالأمان والاهتمام والرعاية الأولى مع مجموعة رئيسية من الأطفال. المسؤول الرئيسي



Positive Conduct, behavior or actions that are appropriate, safe, supportive of the environment, and aligned with the ground rules and goals of the nursery.	التصرفات والسلوكيات والأفعال مع قواعد التعامل وأهداف الحضانة الملائمة الأمانة الداعمة للبيئة والمتفقة. الإيجابي
Positive Reinforcement	صدور السلوك المرغوب لزيادة تكراره التشجيع أو أي نتيجة إيجابية أخرى فور. التعزيز الإيجابي
A behavior-guidance technique that offers praise, encouragement or another positive consequence immediately after a desired behavior, to make it more likely to recur.	أسلوب لتوجيه السلوك يقوم على تقديم الثناء أو
Prohibited Practices	المهينة وعزل الطفل دون إشراف. المحظورة الممارسات
Any behavior-management approach that is banned by TMCN — including physical punishment, derogatory language, and isolating a child unsupervised.	كل أسلوب بما يشمل العقاب البدني واللغة لإدارة السلوك يحظر في الحضانة،
Tantrum A developmentally normal outburst of frustration, anger or overwhelm, most common between 18 and 36 months, and treated as a communication of unmet need rather than misbehavior.	انفجار طبيعي في مرحلة النمو بين الشهر الثامن عشر والسادس للإحباط أو الغضب أو الإرهاق، ويشيع عن حاجة غير ملباة لا سوء سلوك والثلاثين، ويتعامل معه بوصفه تعبيراً. نوبة الغضب
Trigger An event, sensation, transition or interaction that reliably precedes a challenging behavior and helps staff anticipate and prevent it.	الحدث الذي يسبق عادة السلوك الصعب أو الإحساس أو الانتقال أو التفاعل ويساعد الموظفين على استباقه ومنعه. المحفز

3. Guiding Principles — Positive Behavioral Guidance

3. المبادئ الموجّهة — التوجيه السلوكي الإيجابي

All adult-child interactions at TMCN safeguard the child's dignity and self-esteem and meet the child's social, emotional and physical needs at all times. Staff apply the following nine principles in every interaction, and these principles govern every strategy set out in Sections 5–7 of this policy.	تصون جميع تفاعلات البالغين مع الأطفال في الحضانة كرامة الطفل واعتزازه بذاته وتلبي حاجاته الاجتماعية والانفعالية والجسدية في كل وقت. ويطبق الموظفون المبادئ التسعة الآتية في كل تفاعل، وتحكم هذه المبادئ كل الاستراتيجيات الواردة في الأقسام من الخامس إلى السابع.
---	---

3.1 The Nine Principles

3.1 المبادئ التسعة

Speak to children in a calm, friendly, positive and respectful manner — kneeling to their eye level whenever possible.	التحدث مع الأطفال بلطف وإيجابية واحترام وهدوء، والنزول إلى مستوى نظرهم كلما أمكن.
Consider the child's level of understanding and maturity before granting independence, and when explaining why a behavior is not appropriate.	مراعاة مستوى فهم الطفل ونضجه قبل منحه استقلالية، وعند شرح سبب عدم مناسبة السلوك.
Treat every child, from every background, with equal respect and consideration — free of stereotypes, comparisons or favoritism.	التعامل مع كل طفل من كل الخلفيات باحترام واعتبار متساويين، دون تمييز أو مقارنة أو تفضيل.
Acknowledge each child's efforts, achievements and feelings with sincere, specific encouragement — a stronger driver of self-esteem than generic praise.	الاعتراف بجهود كل طفل وإنجازاته ومشاعره بتشجيع صادق ومحدد، فهو أقوى في بناء اعتزاز الذات من الثناء العام.
Balance free play with clear ground rules, so children experience both agency and predictable structure.	الموازنة بين اللعب الحر وقواعد التعامل الواضحة ليختبر الطفل الحرية والبنية المتوقعة معاً.
Encourage children to express feelings, ideas and interests in words — offering vocabulary for emotions and modelling this language.	تشجيع الأطفال على التعبير عن المشاعر والأفكار والاهتمامات بالكلمات، وتزويدهم بمفردات المشاعر ونمذجة تلك اللغة.
Build the child's intrinsic motivation toward positive behavior by developing concepts of right and wrong through stories, role-play and reflective conversations.	بناء الدافع الذاتي للطفل نحو السلوك الإيجابي بتنمية مفهومي الصواب والخطأ عبر القصص وتمثيل الأدوار والحوارات التأملية.

3.1 The Nine Principles	3.1 المبادئ التسعة
- Give children opportunities to develop agency and responsibility through negotiated choices, small daily jobs and shared classroom decisions. - Give children enough time — measured in the child's tempo, not the adult's — to respond to a request before repeating or intervening. The goal is not compliance for its own sake, but the gradual development of self-regulation. Every intervention answers three questions: What need is this behavior communicating? What skill does this child still need to build? How will the adult help build it?	- منح الأطفال فرصاً لتنمية الإحساس بالمبادرة والمسؤولية عبر الخيارات المتفاوض عليها والمهام اليومية الصغيرة والقرارات الصفية المشتركة. - منح الطفل وقتاً كافياً بحسب إيقاعه لا إيقاع البالغ للاستجابة للطلب قبل التكرار أو التدخل. الهدف ليس الطاعة لذاتها بل التنمية التدريجية لتنظيم الذات. ويجب كل تدخل عن ثلاثة أسئلة: عن أي حاجة يعبر هذا السلوك؟ وأي مهارة لا يزال الطفل بحاجة إلى بنائها؟ وكيف سيساعده البالغ على بنائها؟
4. Ground Rules & Physical Environment	4. قواعد التعامل والبيئة المادية
4.1 Setting Ground Rules	4.1 وضع قواعد التعامل
- A short set of ground rules is established for each key group, phrased in positive language (what to do, not what not to do). - Ground rules are age-appropriate — no more than three to five rules for toddlers, illustrated with photos or pictograms and displayed at child eye level. - Children are involved in creating and reviewing ground rules through morning circle discussions and role-play at the start of each term. - Ground rules are communicated to parents in the parent handbook and via the initial parent meeting so that language remains consistent across home and nursery. - Staff refer to ground rules by name in the moment of guidance — for example, "We use walking feet inside" — rather than criticizing the child.	- توضع مجموعة موجزة من قواعد التعامل لكل مجموعة رئيسية بصياغة إيجابية تبين ما يفعل لا ما يتجنب. - تكون القواعد ملائمة للعمر، بحد أقصى من ثلاث إلى خمس قواعد للصغار، مصورة بصور أو رسوم وتعرض في مستوى نظر الطفل. - يشرك الأطفال في صياغة القواعد ومراجعتها عبر حلقات الصباح وتمثيل الأدوار في بداية كل فصل دراسي. - تبلغ القواعد للأهل عبر دليل الأهل واللقاء الأول لضمان اتساق اللغة بين المنزل والحضانة. - يشير الموظفون إلى القواعد بأسمائها في لحظة التوجيه مثل نمشي بخطوات هادئة في الداخل بدلا من انتقاد الطفل.
4.2 Physical Environment	4.2 البيئة المادية
- The physical environment is reviewed continuously — at minimum termly — and rearranged to fit the developmental needs of the children currently using it. - Rooms are arranged into clearly defined interest areas that support focused play and reduce competition for the same materials. - Enough duplicate materials are available in high-demand areas — reducing waiting frustration for toddlers who cannot yet share on request. - Quiet, cozy retreat corners with cushions and soft lighting are always available for children who need to self-regulate. - Transitions between activities are prepared visually (transition songs, sand-timers, pictorial schedules) to reduce triggers of challenging behavior. - Free movement and access to outdoor play are safeguarded daily so that children can release energy in developmentally appropriate ways.	- تراجع البيئة المادية باستمرار كل فصل دراسي على الأقل ويعاد ترتيبها لتلائم الحاجات التنموية للأطفال. - تقسم الغرف إلى أركان اهتمام محددة تدعم اللعب المركز وتقلل التنافس على المواد نفسها. - توفر نسخ متعددة من المواد الأكثر طلباً لتقليل إحباط الانتظار لدى الصغار الذين لم يكتسبوا بعد مهارة المشاركة عند الطلب. - توفر أركان هادئة ودافئة بالوسائد والإضاءة الخفيفة على الدوام للأطفال الذين يحتاجون إلى تنظيم أنفسهم. - تهيأ الانتقالات بين الأنشطة بصرياً أناشيد الانتقال والساعات الرملية والجدول المصورة لتقليل محفزات السلوك الصعب. - يحفظ التنقل الحر والوصول إلى اللعب الخارجي يومياً ليطلق الأطفال طاقتهم بأساليب ملائمة للنمو.

5. Strategies to Manage Challenging Behavior	5. استراتيجيات إدارة السلوك الصعب
TMCN's approach to challenging behavior is preventive, relational and skill-building. Staff read the behavior as a communication of need, respond in line with the Nine Principles, and record incidents so patterns can be reviewed with the family and, where useful, with health and education specialists.	نهج الحضانة تجاه السلوك الصعب وقائي وعلاقي وبناء للمهارات. يقرأ الموظفون السلوك بوصفه تعبيراً عن حاجة، ويستجيبون وفق المبادئ التسعة، ويوثقون الحوادث لمراجعة الأنماط مع الأسرة، وعند اللزوم مع اختصاصيي الصحة والتعليم.
5.1 General Approach — the ABC Cycle	5.1 النهج العام — دورة السابق والسلوك والنتيجة
Antecedent — the trigger is identified (transitions, hunger, tiredness, overstimulation, unmet social need).	السابق يحدد المحفز الانتقالات والجوع والإرهاق وفرط التحفيز وحاجة اجتماعية غير ملبأة.
Behavior — the observed behavior is described factually, without labels or interpretations of intent.	السلوك يوصف السلوك الملاحظ وصفا وقائياً دون تصنيفات أو تأويلات للنية.
Consequence — a calm, consistent, developmentally appropriate response guides the child to a better strategy and repairs any harm caused.	النتيجة استجابة هادئة ومتسقة وملأمة للنمو توجه الطفل إلى استراتيجية أفضل وتصلح أي أذى وقع.
Recurring patterns are logged in the Behavior Observation Log (Form F-01) and reviewed at the weekly key-group meeting.	تُسجّل الأنماط المتكررة في سجل ملاحظة السلوك (النموذج F-01)، وتُراجع في الاجتماع الأسبوعي للمجموعة الأساسية.
5.2 Conflict Resolution Between Children	5.2 حل النزاع بين الأطفال
The adult steps in calmly, at the child's eye level, and ensures both children are physically safe before speaking.	يتدخل البالغ بهدوء في مستوى نظر الطفل، ويتأكد من سلامة الطفلين جسدياً قبل الحديث.
Each child is invited to describe what happened and how they felt, using emotion vocabulary the adult supplies where needed.	يدعى كل طفل لوصف ما جرى ومشاعره مستخدماً مفردات المشاعر التي يوفرها البالغ عند اللزوم.
The adult reframes the conflict as a shared problem to be solved ("You both want the same truck — what could we try?").	يعيد البالغ صياغة النزاع كمشكلة مشتركة تحل معاً كلاهما يريد الشاحنة نفسها ماذا يمكن أن نجرب؟.
Children are supported to generate one or two solutions and to try one; adults celebrate the attempt regardless of the outcome.	يدعم الأطفال في اقتراح حل أو حلين وتجربة أحدهما، ويحتفي البالغون بالمحاولة بغض النظر عن النتيجة.
If a child cannot yet participate, the adult narrates for both children and models a repair ("I can see this made her sad — shall we help her feel better?").	إذا تعذر على الطفل المشاركة، يروي البالغ عنه ويقدم نموذجاً للإصلاح أرى أن هذا أحزنها هل نساعدنا لتشعر بتحسن؟.
All staff receive at least four hours of conflict-resolution training per year as part of the Staffing Policy CPD plan.	يتلقى جميع الموظفون تدريباً لا يقل عن أربع ساعات سنوياً في حل النزاع ضمن خطة التطوير المهني في سياسة الموظفين.
5.3 Tantrum Management	5.3 إدارة نوبات الغضب
Adults recognize that tantrums between 18 and 36 months are a developmentally normal expression of overwhelm — not misbehavior.	يدرك البالغون أن نوبات الغضب بين الشهر الثامن عشر والسادس والثلاثين تعبير طبيعي في مرحلة النمو عن الإرهاق لا سوء سلوك.
Ensure physical safety first — move the child gently away from hard edges or other children, but never restrain unless there is immediate danger.	تأمين السلامة الجسدية أولاً إبعاد الطفل بلطف عن الحواف الصلبة أو عن الأطفال الآخرين، دون تقييد إلا عند خطر فوري.
Stay physically present and emotionally regulated; lower your voice, kneel down, and offer few words.	البقاء حاضراً جسدياً ومنظماً الانفعال؛ خفض الصوت والنزول قرب الطفل واستخدام كلمات قليلة.

5.3 Tantrum Management	5.3 إدارة نوبات الغضب
- Do not try to reason during the peak — the child's thinking brain is offline; wait for the wave to pass. - Once calm, name the feeling ("You were so upset"), offer comfort, and — briefly and only when the child is regulated — help name the trigger and a strategy for next time. - Repeated or escalating tantrums are logged and shared with parents within the same day; a joint plan (Form F-02) is opened if the pattern persists over one week.	- تجنب المحاجة في ذروة النوبة، إذ يكون التفكير معطلا لدى الطفل؛ ننتظر انحسار الموجة. - بعد الهدوء نسمي المشاعر كنت غاضبا جدا ونقدم المواساة، ثم بإيجاز وبعد استقرار الطفل نسمي المحفز ونتفق على استراتيجية للمرة القادمة. - تُسجّل نوبات الغضب المتكررة أو المتصاعدة، ويُبلّغ بها أولياء الأمور في اليوم نفسه؛ وتُفتح خطة مشتركة (النموذج F-02) إذا استمر النمط لأكثر من أسبوع واحد.

5.4 Biting	5.4 العَضّ
- Understand that biting between 12 and 30 months is common and usually communicates one of five needs: teething, sensory exploration, frustration, imitation or attention-seeking. Immediate response: attend first to the child who was bitten (comfort, cool compress, first aid, check skin integrity). Address the biter calmly and firmly: "Teeth are not for people. Teeth are for food." — no shaming, no biting back. - Both families are informed the same day in a private conversation; identities are not disclosed between families. - A biting-pattern chart (Form F-03) is opened for any child who bites twice within one week to identify triggers and adjust the environment.	- ندرك أن العَضّ بين الشهر الثاني عشر والثلاثين شائع ويعبر عادة عن إحدى خمس حاجات: التسنين والاستكشاف الحسي والإحباط والتقليد وطلب الانتباه. الاستجابة الفورية: يُعتنى أولاً بالطفل الذي تعرّض للعَضّ، مع مواساته ووضع كمادة باردة وتقديم الإسعافات الأولية وفحص سلامة الجلد. يُخاطب الطفل الذي عَضّ بهدوء وحزم: «الأسنان ليست لعَضّ الناس؛ الأسنان للطعام»، دون تعنيف أو ردّ بالعَضّ. - يُبلّغ الأهل من الجانبين في محادثة خاصة في اليوم نفسه، ولا يكشف عن الهويات بين الأسرتين. - تُفتح خريطة نمط العَضّ (النموذج F-03) لأي طفل يعَضّ مرتين خلال أسبوع واحد، لتحديد المحفزات وتعديل البيئة.
Persistent biting beyond three months of consistent intervention triggers a specialist referral in agreement with the family.	يُحال الطفل إلى مختص بالتوافق مع الأسرة إذا استمر العَضّ بعد ثلاثة أشهر من التدخل المتسق.

6. Management of Bullying	6. إدارة التنمر
In the early years, any instance or perceived instance of emotional, verbal or physical aggression by one child toward another is treated as bullying — whether or not it is repeated. TMCN responds distinctly to the child who bullies, the child who is subject to bullying, and the bystanders, and always involves parents on both sides.	في مرحلة الطفولة المبكرة يعامل أي عدوان انفعالي أو لفظي أو جسدي فعلي أو مدرك يمارسه طفل تجاه آخر بوصفه تنمرا، سواء تكرر أم لا. وتستجيب الحضانة على نحو مختلف تجاه الطفل المتنمر والطفل الذي تعرض للتنمر والمشاهدين، وتشرك الأهل من الطرفين دائماً.

6.1 The Child Who is Bullying	6.1 الطفل الذي يمارس التنمر
- Never label the child (no "the bully") — always describe the behavior separately from the child's identity. Explore what need the aggression is expressing: attention, control, imitation of behavior seen elsewhere, or difficulty with big feelings. - Teach and rehearse the missing skill (waiting, sharing, using words, asking for help) through role-play and small-group games.	- لا يوصم الطفل أبداً لا يقال المتنمر بل يفصل السلوك عن هوية الطفل. استكشاف الحاجة التي يعبر عنها العدوان: انتباه أو تحكم أو تقليد لسلوك من مكان آخر أو صعوبة في التعامل مع المشاعر الكبيرة. - تعليم المهارة الناقصة وتمارينها الانتظار والمشاركة واستخدام الكلمات وطلب المساعدة عبر تمثيل الأدوار وألعاب المجموعات الصغيرة.

6.1 The Child Who is Bullying - Support the child to make a concrete repair (a card, a hug, an offered toy) — never forced, always adult-supported. - The parents are informed the same day in a private meeting; a joint home-nursery plan is opened within one week if the behavior recurs.	6.1 الطفل الذي يمارس التنمر - دعم الطفل ليقدم إصلاحاً ملموساً بطاقة أو عناقاً أو لعبة يقدمها دون إجبار وبدعم من البالغ دائماً. - يُبلَّغ الأهل في اليوم نفسه في اجتماع خاص، وتُفتح خطة مشتركة بين المنزل والحضانة خلال أسبوع إذا تكرّر السلوك.
6.2 The Child Who is Subject to Bullying - Attend to the child immediately — physical comfort, calm words, and a safe space to recover. Acknowledge and name the child's feelings and reassure them clearly: "You did nothing wrong. We will keep you safe." - Give the child language they can use next time ("Stop, I don't like this"), and rehearse it later in a calm moment. - Increase temporary proximity of the key person, and adjust the physical environment to reduce further contact until trust is rebuilt. - The parents are informed the same day, told exactly what happened and what steps TMCG is taking; parental worry is met with a specific action plan.	6.2 الطفل الذي يتعرض للتنمر - الاعتناء بالطفل فوراً مواساة جسدية وكلمات هادئة ومساحة آمنة للتعافي. الاعتراف بمشاعر الطفل وتسميتها وطمأنته بوضوح: لم تخطئ في شيء. سنحفظ سلامتك. - تزويد الطفل بلغة يستخدمها المرة القادمة توقف، لا أحب هذا، والتدرب عليها لاحقاً في وقت هادئ. - زيادة قرب المسؤول الرئيسي مؤقتاً وتعديل البيئة المادية لتقليل الاحتكاك حتى تستعاد الثقة. - يُبلَّغ الأهل في اليوم نفسه بما جرى بالضبط وبإجراءات الحضانة، وتقابل قلقهم بخطة عمل محددة.
6.3 Bystanders Bystanders are acknowledged too — their feelings, worries, and any part they took are attended to briefly and privately. - The group is taught, through story time or circle-time, the language of upstander behavior: "I can call an adult" and "I can stand next to my friend." - Bystanders are never asked to give testimony or resolve the incident themselves; the responsibility remains with the adults.	6.3 الأطفال المشاهدون يُعتنى بالمشاهدين أيضاً تلاحظ مشاعرهم ومخاوفهم وأي دور شاركوا به بشكل موجز وخاص. تعلم المجموعة عبر القصة أو الحلقة لغة السلوك النبيل: أستطيع أن أنادي شخصاً بالغاً وأستطيع الوقوف بجانب صديقي. - لا يطلب من المشاهدين تقديم شهادة أو حل الحادثة بأنفسهم؛ تبقى المسؤولية على البالغين.
7. Prohibited Behavior Management Practices	7. الممارسات المحظورة في إدارة السلوك
The following practices are strictly and unconditionally prohibited at TMCG. Any staff member who witnesses or has reasonable suspicion of any of these practices reports immediately to the EE Director under the Child Protection and Whistleblowing policies. A confirmed breach triggers immediate suspension, a mandatory investigation, and — where the breach engages Federal Decree Law No. (31) of 2021 on Crimes and Penalties or Federal Decree Law No. (3) of 2016 on the Rights of the Child (Wadeema) — mandatory referral to the competent authorities.	تُحظر الممارسات الآتية حظراً مطلقاً وبلا استثناء في الحضانة. وعلى كل موظف يشهد أي منها أو يشتبه فيها إبلاغ مدير التعليم المبكر فوراً وفق سياسة حماية الطفل وسياسة الإبلاغ عن المخالفات. ويترتب على أي مخالفة مؤكدة الإيقاف الفوري والتحقيق الإلزامي، والإحالة الإلزامية إلى الجهات المختصة إذا انطبق عليها المرسوم بقانون رقم واحد وثلاثين لسنة ألفين وواحد وعشرين بشأن الجرائم والعقوبات أو المرسوم رقم ثلاثة لسنة ألفين وستة عشر بشأن حقوق الطفل وديمة.
7.1 Absolute Prohibitions Any form of physical disciplinary measure or punishment — including hitting, pushing, shaking, pinching, pulling, or any painful restraint.	7.1 المحظورات المطلقة أي شكل من العقاب أو الانضباط البدني كالضرب أو الدفع أو الهز أو القرص أو الجر أو أي تقييد مؤلم.

7.1 Absolute Prohibitions	7.1 المحظورات المطلقة
The use of derogatory, humiliating, sarcastic, or labelling terms — including negative comparisons between children.	استخدام ألفاظ مهينة أو ساخرة أو تنطوي على وصم أو مقارنات سلبية بين الأطفال.
Isolating a child in any space, room, corridor, cupboard or vehicle without direct adult supervision — including as a "time-out" behind a closed door.	عزل الطفل في أي مكان أو غرفة أو ممر أو خزانة أو مركبة دون إشراف مباشر من بالغ، ومنه العزل خلف باب مغلق.
Withholding food, drink, sleep, toilet access, warmth, or a scheduled outdoor break as a behavior-management consequence.	الحرمان من الطعام أو الشراب أو النوم أو دخول الحمام أو الدفء أو استراحة الفناء المجدولة كنتيجة لسلوك.
Public shaming — including behavior charts that publicly label children ("red face"/"cloud"), photographs of misbehavior, or announcements to other parents.	الفضح العلني لكلوحات السلوك التي تصف الأطفال علنا الوجه الأحمر أو السحابة أو تصوير سوء السلوك أو إعلانه على أولياء أمور آخرين.
Threats — including threats of removal from family, loss of a parent, calling the police, or being taken away by a fictional character.	التهديد كالتهديد بالإبعاد عن الأسرة أو فقدان أحد الوالدين أو الاتصال بالشرطة أو أخذ الطفل من قبل شخصية خيالية.
Any form of aversive sensory stimulation — sharp noises, spraying, cold water, bright light — used to modify behavior.	أي تحفيز حسي منفر أصوات حادة أو رش أو ماء بارد أو ضوء ساطع يستخدم لتعديل السلوك.
Coercing an apology or a hug — repair is always offered, never forced.	إجبار الطفل على الاعتذار أو المعانقة الإصلاح يقدم دائماً ولا يفرض أبداً.

8. Parental Involvement	8. إشراك أولياء الأمور
Parents are partners in behavior management. TMCG engages parents openly, without blame, and builds the picture of the child jointly. Communication is timely, factual, and framed around the child's development.	الأهل شركاء في إدارة السلوك. تشرك الحضانة الأهل بصراحة ودون لوم، وتبني صورة الطفل بشكل مشترك. يكون التواصل في وقته ومبنيًا على الوقائع وموجهًا نحو نمو الطفل.

8.1 Communication Principles	8.1 مبادئ التواصل
Parents are informed the same day whenever their child displays any noticeable challenging behavior (repeated tantrums, withdrawn behavior, biting or bullying).	يُبلغ الأهل في اليوم نفسه كلما ظهر لدى طفلهم سلوك صعب ملحوظ، مثل نوبات غضب متكررة أو انسحاب أو عض أو تنمر.
Communication starts with what happened, then how staff responded, then what parents are asked to observe at home — never with blame or diagnosis.	يبدأ التواصل بما حدث ثم استجابة الموظفين ثم ما يطلب من الأهل ملاحظته في المنزل، دون لوم أو تشخيص.
Parents are asked to share what they see at home so that a full developmental picture is built — with the same behaviors sometimes having very different drivers.	يطلب من الأهل مشاركة ما يرونه في المنزل لبناء صورة تنموية كاملة، إذ قد يكون للسلوكيات نفسها دوافع مختلفة تمامًا.
Reassurance is offered where the behavior is developmentally normal (typical toddler biting, tantrums, testing limits, separation distress) — with information, not dismissal.	تقدم الطمأنينة إذا كان السلوك طبيعيًا في مرحلة النمو عض الصغار وحالات الغضب واختبار الحدود وقلق الانفصال بمعلومات لا بتجاهل.
Parents' feedback and cultural context are integrated into the strategy — TMCG never imposes a strategy that contradicts a family's core values without dialogue.	تدمج ملاحظات الأهل وسياقهم الثقافي في الاستراتيجية ولا تفرض الحضانة استراتيجية تناقض قيم الأسرة الجوهرية دون حوار.

8.2 Joint Home-Nursery Plans	8.2 الخطط المشتركة بين المنزل والحضانة
A joint plan (Form F-04) is opened whenever a challenging pattern persists for more than one week or affects the child's or other children's safety or learning.	تُفتح خطة مشتركة (النموذج F-04) كلما استمر نمط من السلوك الصعب لأكثر من أسبوع واحد، أو أثر في سلامة الطفل أو الأطفال الآخرين أو في تعلمهم.

8.2 Joint Home-Nursery Plans	8.2 الخطط المشتركة بين المنزل والحضانة
The plan is written in plain language, agreed with the parents in a face-to-face meeting, and signed by both parties.	تُكتب الخطة بلغة بسيطة ويتفق عليها مع الأهل في اجتماع مباشر ويوقع عليها الطرفان.
The plan sets the target behavior in positive terms, the strategy at home and at nursery, the review date, and a shared emergency contact.	تحدد الخطة السلوك المستهدف بصياغة إيجابية والاستراتيجية في المنزل والحضانة وموعد المراجعة وجهة اتصال مشتركة للطوارئ.
Plans are reviewed at least every two weeks. If the pattern persists beyond three months, an external specialist referral is discussed with the parents.	تُراجع الخطط كل أسبوعين على الأقل. وإذا استمر النمط أكثر من ثلاثة أشهر تناقش الحالة إلى مختص خارجي مع الأهل.
Every meeting is minuted (Form F-04 Meeting Log); minutes are stored in the child's file and shared with parents within 48 hours.	تُدوّن محاضر كل اجتماع في قسم «سجل الاجتماعات» من النموذج F-04، وتُحفظ في ملف الطفل وتُشارك مع أولياء الأمور خلال 48 ساعة.
Awareness sessions are held termly for parents on emotion coaching, positive discipline and screen-time boundaries, and resources are shared on the parent portal.	تُعقد جلسات توعية فصلية للأهل حول تعليم المشاعر والانضباط الإيجابي وحدود وقت الشاشة، وتُشارك الموارد عبر بوابة الأهل.

9. Staff Competency, Training & Support	9. كفاءة الموظفين وتدريبهم ودعمهم
Every staff member completes at least twelve hours of behavior-management training in their induction, covering the Nine Principles, conflict resolution, tantrums, biting and bullying.	يكمل كل موظف اثنتي عشرة ساعة تدريبية على الأقل في إدارة السلوك خلال التعريف الوظيفي، تشمل المبادئ التسعة وحل النزاع ونوبات الغضب والعض والتنمر.
Every staff member completes eight further hours of behavior-management CPD each academic year — evidenced in the CPD Log under the Staffing Policy.	يكمل كل موظف ثماني ساعات تطوير مهني إضافية كل عام دراسي في إدارة السلوك، وتوثق في سجل التطوير المهني ضمن سياسة الموظفين.
New staff are shadowed by an experienced educator for the first two weeks before leading behavior interventions independently.	يرافق الموظف الجديد معلماً ذا خبرة خلال أول أسبوعين قبل أن يقود التدخلات السلوكية باستقلال.
Behavior incidents involving injury, allegation of adult harm, or repeated aggression are debriefed by the EE Director within the same day.	يراجع مدير التعليم المبكر في اليوم نفسه أي حادثة سلوكية تنطوي على إصابة أو ادعاء بأذى من بالغ أو عدوان متكرر.
Staff wellbeing supports (peer supervision, quiet reset room, access to an external counsellor) are available so that staff can regulate before responding.	تتوفر لدعم رفاه الموظفين ممارسات الإشراف الزميلي وغرفة استعادة الهدوء والوصول إلى مستشار خارجي لتمكينهم من تنظيم أنفسهم قبل الاستجابة.
A quarterly practice review — observation + reflective feedback — evaluates each staff member's application of this policy, with development goals set jointly.	تُجرى مراجعة ممارسة كل ثلاثة أشهر ملاحظة صفية تغذية راجعة تأملية لتقييم تطبيق كل موظف لهذه السياسة، مع تحديد أهداف تطوير بالاشتراك.

10. Roles & Responsibilities		10. الأدوار والمسؤوليات	
Role	Responsibilities	الدور	المسؤوليات
EE Director	Owns this policy; approves all joint plans; leads incident debriefs; briefs Owner monthly on trends; is single point of contact with ADEK on serious incidents.	مدير التعليم المبكر	يملك هذه السياسة؛ ويعتمد جميع الخطط المشتركة؛ ويقود مراجعات الحوادث؛ ويطلع المالك شهريًا على الأنماط؛ وهو جهة الاتصال الوحيدة مع دائرة التعليم والمعرفة في الحوادث الجسيمة.

Role	Responsibilities	المسؤوليات	الدور
Deputy / Curriculum Coordinator	Coaches educators on Nine Principles; models conflict resolution live; audits behavior observation logs weekly; runs termly parent-awareness sessions.	يدرب المعلمين على المبادئ التسعة؛ ويقدم نموذجًا عمليًا لحل النزاعات؛ ويدقق سجلات ملاحظة السلوك أسبوعيًا؛ ويقود جلسات توعية أولياء الأمور كل فصل دراسي.	النائب / منسق المنهج
Key Person / EE Educator	Applies the Nine Principles daily; logs incidents on Form F-01; communicates same-day with parents; participates in joint plans and reviews.	يطبق المبادئ التسعة يوميًا؛ ويسجل الحوادث في النموذج F-01؛ ويتواصل مع أولياء الأمور في اليوم نفسه؛ ويشارك في الخطط المشتركة ومراجعاتها.	المسؤول الرئيسي / معلم الطفولة المبكرة
EE Assistant	Supports the Educator; ensures immediate physical safety during incidents; never leads discipline independently in the first three months.	يدعم المعلم؛ ويضمن السلامة الجسدية الفورية أثناء الحوادث؛ ولا يقود إجراءات الانضباط باستقلال خلال الأشهر الثلاثة الأولى.	مساعد الطفولة المبكرة
Support Staff	Model respectful language at all times; report any observation of prohibited practice directly to the EE Director without going through hierarchy.	يستخدمون لغة محترمة في جميع الأوقات؛ ويبلغون مدير التعليم المبكر مباشرة عن أي ممارسة محظورة يلاحظونها، دون المرور بالتسلسل الإداري.	الكوادر المساندة
Parents	Share what they observe at home; attend joint-plan meetings; sign and follow through on agreed strategies; treat other children's information as confidential.	يشاركون ما يلاحظونه في المنزل؛ ويحضرون اجتماعات الخطط المشتركة؛ ويوقعون الاستراتيجيات المتفق عليها وينفذونها؛ ويحافظون على سرية معلومات الأطفال الآخرين.	أولياء الأمور
Owner / Governing Board	Ensures resources for training, environment and specialist referrals; reviews serious incidents; reports to ADEK where required.	يضمن الموارد اللازمة للتدريب والبيئة والإحالات إلى المختصين؛ ويراجع الحوادث الجسيمة؛ ويبلغ دائرة التعليم والمعرفة عند اللزوم.	المالك / مجلس الإدارة

11. KPIs & Monitoring			11. مؤشرات الأداء والمتابعة		
KPI	Target	Frequency	المؤشر	المستهدف	التكرار
% behavior incidents logged within 24 h of occurrence	≥ 98%	Weekly	نسبة الحوادث السلوكية الموثقة خلال 24 ساعة	≥ 98%	أسبوعيًا
% incidents involving injury communicated to parents same day	100%	Per event	نسبة حوادث الإصابة المبلغ بها أولياء الأمور في اليوم نفسه	100%	لكل حادث
% joint home-nursery plans opened within 7 days of trigger	≥ 95%	Monthly	نسبة الخطط المشتركة بين المنزل والحضانة المفتوحة خلال 7 أيام من المحفز	≥ 95%	شهريًا
% joint plans achieving target behavior within 90 days	≥ 80%	Quarterly	نسبة الخطط المشتركة التي تحقق السلوك المستهدف خلال 90 يومًا	≥ 80%	كل ثلاثة أشهر
Repeat-biter cases resolved within 30 days	≥ 70%	Monthly	حالات العَص المتكرر التي تُحل خلال 30 يومًا	≥ 70%	شهريًا
% staff completing 8 h behavior CPD per year	100%	Annual	نسبة الموظفين الذين يكملون 8 ساعات تطوير مهني سنويًا في إدارة السلوك	100%	سنويًا

KPI	Target	Frequency	المؤشر	المستهدف	التكرار
Prohibited-practice reports (self-report + observation)	Investigated 100%	Per report	بلاغات الممارسات المحظورة (الإبلاغ الذاتي + الملاحظة)	التحقيق في 100%	لكل بلاغ
Parent-satisfaction score on behavior communication	≥ 4.5 / 5	Termly	درجة رضا أولياء الأمور عن التواصل بشأن السلوك	≥ 4.5 / 5	كل فصل دراسي

12. Compliance & Enforcement

This policy is effective from the start of Academic Year 2026/27 (Fall term) and full compliance is required from the same date.	تسري هذه السياسة من بداية العام الدراسي ألفين وستة وعشرين وسبعة وعشرين فصل الخريف، ويلزم الامتثال الكامل بها من التاريخ نفسه.
The policy is reviewed at least annually by the EE Director, and immediately upon any material change to ADEK requirements or federal law.	يراجع مدير التعليم المبكر هذه السياسة سنويًا على الأقل، وفور أي تعديل جوهري في متطلبات الهيئة أو القوانين الاتحادية.
Any breach of the Prohibited Practices in Section 7 triggers immediate suspension pending investigation, and mandatory reporting to ADEK and — where applicable — to the police and the Ministry of Community Development.	أي مخالفة للممارسات المحظورة في القسم السابع تؤدي إلى الإيقاف الفوري رهن التحقيق، والإبلاغ الإلزامي للهيئة، وعند الاقتضاء للشرطة ووزارة تنمية المجتمع.
Failure to comply with this policy is subject to legal accountability and the penalties stipulated by ADEK regulations and by Federal Decree Law No. (31) of 2021 on Crimes and Penalties, without prejudice to any stricter law.	يخضع عدم الامتثال لهذه السياسة للمساءلة القانونية والعقوبات المنصوص عليها في أنظمة الهيئة والمرسوم بقانون رقم واحد وثلاثين لسنة ألفين وواحد وعشرين بشأن الجرائم والعقوبات، دون إخلال بأي قانون أشد.
This policy is available in Arabic and English on the parent portal, the staff handbook and the reception area, and is signed by every staff member during induction.	تتوفر هذه السياسة بالعربية والإنجليزية في بوابة الأهل ودليل الموظفين ومنطقة الاستقبال، ويوقع عليها كل موظف خلال التعريف الوظيفي.

13. Approvals & Signatures

Role	Name	Signature	Date
الدور	الاسم	التوقيع	التاريخ
Prepared by / EE Director			
أعدّه مدير التعليم المبكر			
Reviewed by / Curriculum Coordinator			
راجعته منسق المنهج			
Approved by / Owner / GM			
اعتمده المالك / المدير العام			